



Informazione per la donatrice o il donatore sul follow-up e dichiarazione di consenso per la trasmissione alla banca dati dell'EBMT

COGNOME: NOME:

RELATED ID:

Ho deciso di donare cellule staminali del sangue / linfociti per una paziente o un paziente che ha bisogno di un trapianto.

Secondo l'ordinanza concernente il trapianto di organi, tessuti e cellule umani, in Svizzera tutte le donatrici e tutti i donatori che hanno donato midollo osseo o cellule staminali periferiche devono effettuare regolari controlli per 10 anni. Secondo le prescrizioni di Swiss Blood Stem Cells/Trasfusione CRS Svizzera lo stesso vale anche in caso di donazione di linfociti (DLI).

Dati che riguardano i prelievi e i controlli post-donazione di tutte le donatrici e tutti i donatori verranno utilizzati usando uno pseudonimo (sostituzione del nome con dei numeri e/o lettere) ai fini di una valutazione successiva. Questi dati possono essere visionati e verificati dall'Ufficio federale della sanità pubblica. Tutte le persone autorizzate sono soggette al segreto professionale.

Inoltre una parte di queste informazioni saranno trasmesse a un registro internazionale e inserite nella banca dati. Si tratta del registro dei trapianti dell'European Group for Blood and Marrow Transplantation (EBMT). Le informazioni che si trovano nella banca dati sono accessibili soltanto al personale medico e agli impiegati del suddetto registro, che sono tutti soggetti al segreto professionale. Questi dati comprendono il numero di donatore, il sesso, la data di nascita come pure le informazioni sullo stato di salute della donatrice o del donatore, sul prelievo e su eventuali effetti collaterali.

Informazione sulla trasmissione di dati personali: il controllo successivo (follow-up) a partire dal sesto mese dopo la donazione è eseguito da Swiss Blood Stem Cells (SBSC), una divisione di Trasfusione CRS Svizzera SA, tramite questionari e/o colloqui telefonici. Per l'invio dei questionari e il contatto telefonico SBSC necessita dei Suoi dati personali: nome, cognome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo e-mail.

Trasfusione CRS Svizzera SA sottostà alla legge federale sulla protezione dei dati (LPD). Maggiori informazioni sulla protezione dei dati sono consultabili su www.blutstammzellspende.ch/it/protezione-dei-dati-registro-cellule-staminali-del-sangue (codice QR: vedi qui sotto). Per domande è possibile rivolgersi anche a datenschutz@blutspende.ch.



- Ho letto l'informazione e ne ho capito il contenuto
- Ho avuto sufficienti occasioni per porre domande e mi sono state date risposte soddisfacenti
- Acconsento alla trasmissione dei miei dati pseudonimizzati al registro dell'EBMT
- Acconsento che i miei dati anonimizzati vengano usati per analisi scientifiche ai fini di miglioramento e sicurezza della donazione nonché del trapianto

Luogo, data:

Firma della donatrice o del donatore:

.....

(Per i minorenni, occorre la firma della/del rappresentante legale)

Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati:



www.blutstammzellspende.ch/it/protezione-dei-dati-registro-cellule-staminali-del-sangue

PREVIEW ONLY